

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 43 (1987)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Wort und Antwort

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Service mag ein Kaffeeservice sein, also etwas Passives, das so oder so zusammengestellt werden kann, und dann wird etwas mit ihm getan. Der Service dagegen tut aktiv etwas als dauerhafte Einrichtung wie bei einem Kundendienst.

Das Set kann locker zusammengestellt werden, beispielsweise aus Kleidungsstücken wie bei einem Twinset; mit ihm wird wieder etwas getan. Der Jet-Set dagegen tut etwas. — Wie bitte? Was denn der Jet-Set schon tut? Nun, immerhin, er jettet.

Bis hierhin haben wir die ursprüngliche Schlüsselbund-Frage ausgeklammert. Jetzt aber scheuen wir nicht mehr davor zurück, sie zu beantworten. Wenn die Schlüssel im Schlüsselbund so locker und kurzfristig zusammengebunden wären wie die Spargel im Spargelbund, sollten wir sagen: *das* Schlüsselbund. Da jedoch der Ring des Schlüsselbundes die Schlüssel mindestens so fest und dauerhaft zusammenbindet wie *der* Hosenbund die Hosen, können wir mit gutem Grund *den* Schlüsselbund als maskulin bezeichnen und meinen deshalb, der Lehrer habe eher recht gehabt als das Kind. Wir meinen aber auch, der Lehrer hätte dem Kind für *sein* neutrales Schlüsselbund keinen Fehler ankreiden sollen, sondern er hätte ihm erklären müssen, warum hier eine Geschlechtsumwandlung vorzunehmen sei in *einen* maskulinen Schlüsselbund. Wenn er es nicht erklärte oder nicht zu erklären wußte, dann liegt der Fehler bei dem autoritären Lehrer und nicht bei dem hilflosen Kind. Klaus Mampell

## Wort und Antwort

### „Späte Einsicht“ (Vgl. Heft 2, Seite 41)

so überschreibt eduard stäuble seinen artikel über hochschulabsolventen, die kein deutsch mehr können. er habe es schon immer gewusst, dass es so herauskomme. leider sagt er uns nicht, was wir denn falsch gemacht haben, wir deutschlehrer an volks- und mittelschulen. die stundenzahlen sind seit jahrzehnten gleich geblieben — erst heute, mit der früheren einföhrung des französischunterrichts, wird sich eine verschiebung ergeben, und nicht zugunsten von mehr deutschunterricht. die lehrmittel sind nicht ärmer geworden, ganz im gegenteil: schwerer und dicker. es gibt kurse für noch besseres lehren, es gibt programme und arbeitsmittel. an den fehlenden bemühungen kann es nicht liegen.

scheue frage: tun wir vielleicht zu viel? haben wir lehrer vor lauter lehren verlernt, zu schweigen, zuzuhören: damit der schüler sprechen lernt?

alfred vogel

### „Gib«, «gib», rief er ihr zu.“ (Vgl. Heft 2, Seite 64, 2. Spalte)

Nach Duden, Taschenbuch 1, S. 186/187, R. 272, 273 sind nur folgende Lösungen richtig: „Gib, gib!“ rief er ihr zu. Oder: „Gib! Gib!“ rief er ihr zu. Duden: „Liegt auf jedem Ausrufewort ein besonderer Nachdruck, dann steht hinter jedem Wort ein Ausrufezeichen, und es wird kein Komma gesetzt.“

J. Klaus